

丑陋的韩国人

〔日〕金文学◎著

宋义淑 译



- 透彻分析韩国人劣根性之作！
- 从文化比较角度书写的韩国人论！
- 第三只眼睛看韩国！



山东人民出版社

丑陋的韩国人

〔日〕金文学◎著

宋义淑 译



山东人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

丑陋的韩国人/(日)金文学著;宋义淑译. — 济南:山东人民出版社,2005.1(2005.2重印)

ISBN 7-209-03609-1

I.丑... II.①金...②宋... III.民族性—研究—韩国 IV.C955.312

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 002790 号

韓国民に告ぐ!

著者 金文学 / 金明学

訳者 蜂须贺 光彦

本书根据祥伝社 1999 年日文版译出。未经出版者书面允许,不得以任何形式复制或转载本书内容。

山东省版权局著作权合同登记号:图字 15-2005-004 号

山东人民出版社出版发行

(社址:济南经九路胜利大街 39 号 邮政编码:250001)

<http://www.sd-book.com.cn>

新华书店经销 东营市新华印刷厂印刷

*

880×1230 毫米 32 开本 9 印张 4 插页 160 千字

2005 年 1 月第 1 版 2005 年 2 月第 2 次印刷

印数 5001—8000 定价:18.00 元

中文版前言

“有一天一觉醒来，发现自己变成了一条巨大的毒虫。”这是弗朗茨·卡夫卡著名的《变形记》的故事。

《丑陋的韩国人》（韩文版、日文版）一经问世，十分畅销，“有一天一觉醒来，发现自己成了名人”。于是，意气昂扬，暗自窃喜。总之，出版发行后的反响大大超出了预想，令我非常吃惊。

仅来自日本、韩国及美国的信件就达数百封，得到了很多鼓励。同时，受到了很多演讲会的邀请，并多次接受采访。当然，在这些反响中，从比例上看，赞成者为70%，反对者为10%，持中立态度者为20%。也有一部分韩国人及朝鲜族同胞，大骂我是“亲日派”、“卖国贼”，给暗自窃喜的我浇了一盆冷水。

但这是预料之中，也是理所当然的，只能接受。坦率地说，我根本不在意，就像蒙古谚语所说：“无论狗怎么叫，骆驼也要往前走。”

那之后过了几年，迎来了全球化意识高涨的时期，形势已大大改变。

特别是近年日韩共同承办了世界杯足球赛，借着这一历史上空前的热潮，毫不夸张地说，对韩国与东亚邻国友好与共存的认识达到了前所未有的高度。曾经被痛骂的我，如今也被韩国媒体推崇为“知韩派”学者，作为同胞中的知识分子之一，我切身感受到了时代的变迁。

在这种新的时运中，作为著者，仍坚信拙著在帮助中国人、日本人等韩国人之外的人们了解韩国人时，具有更现实的意义。实际上不可否认的是，中国人和日本人也同样有缺点。无论是在个人水平上，还是在国际水准上，自己的长处自不待言，短处及缺点也能得到理解，这才是达到真正相互理解的捷径。我想无论是中国人、日本人还是韩国人，都应该认识到，比起看到漂亮的“外表”来，了解各自“背后”的缺点，会更有助于双方友好相处。只要双方都有勇气开诚布公地说出自己羞于启齿的负面，时代才会更加进步。如果我的本意能真正得到理解，我会感到非常欣慰。

我将不断地祈祷中国、日本和韩国在各自不同的立场上形成这样一种友好关系。

拙著在中国出版，全靠山东人民出版社鼎力合作。大连民族学院外语系宋义淑副教授将此书译成中文，在此表示衷心的感谢。在中日韩关系日益密切的全球化时代，我们了解韩国、韩国人的优劣性及社会文化的负

面，是非常必要的。本书若能为此助一臂之力，则不胜欣慰。

2005 年 1 月

作者谨识

于日本广岛

隨
韓
人
國

日文版前言

读这本书的韩国人一定会对我憎恶至极，以致于恨不得杀了我。哪里来的混账东西在胡说八道！其实我也并非出于喜好才写这样的书，而是因为不忍看祖父母的故乡——韩国的现状，欲罢不能而已。

我是出生在中国的第三代朝鲜人。在中国度过了差不多四分之一世纪。大学毕业后来到日本进行学术研究，与此同时多次造访韩国。在这期间我不断地努力，试图在祖父母的故乡——韩国，探寻朝鲜族同种同源的根，结果都以徒劳而告终。在深感血浓于水的同时，也感到了莫名的疏远与陌生，这是为什么？

我与正统的韩国人有相当的隔阂。尽管如此，从文化上看，说我是中国人也不准确，而且我虽然长期生活在日本，但毕竟我不可能是日本人。

相反，因为我在文化上不属于中国、韩国、日本中的任何一国，所以我可以毫不谦虚地说，我具备了更客观地纵观三个国家的特殊条件。就是说，我可以不带任

何偏见地对中日韩三国中的任何一个国家直言相告。这是我的优势所在。

韩国至今无法超越日本，更成不了中国那样的大国。在世界各地遭到白眼、歧视的原因很多，而使韩国远远地疏离于世界的最主要原因是那种狭隘的“乌里”（我们）精神。

所谓“乌里”就是“我们”，是与意味着“外人”的“那母”（他们）相对立的概念。这种强烈的亲族意识使韩国变成了歧视大国，成了世界孤儿。对这一点却很少有韩国人意识到。

即使是日韩共同承办的世界杯足球赛，韩国人也认为它是：“表现我国国民的热情，宣传我国拥有比日本更悠久的历史和文化的绝好机会”，将它看做是向世界夸耀优秀的韩国人的民族文化活动。

归根结底，国际化对韩国人来说，不过是向世界夸耀本民族的宣传活动，他们没有意识到，这种过度的“我们”意识已经成为国际化的最大障碍。深深地陶醉在这种世界罕见的亲族意识中的韩国，将以世界化及国际化的留级生身份来迎接21世纪。

也许这种过于膨胀的“我们”意识，将使韩国成为国际社会的弃儿，濒临自我毁灭的危机。想到这些，作为大韩民族的后裔，我感到痛心疾首，不禁恸哭。

我写这本书，希望去除所有腐蚀韩国社会的因素，即过于膨胀的“我们”意识，去除束缚韩国社会的丑恶的虚伪的固有观念以及韩国患有的一切弊病，祈祷韩

国由此获得重生。

我同时怀着对韩国炽热的爱和悲痛的心情写成了这本书。

另外，这本书的原著是韩国语，在韩国以《韩国人，做一个正常人吧!》为书名出版。在日本出版时，稍有改动，并烦请蜂须贺光彦先生译成日文，借此机会深表谢意。

1999 年秋

作 者

丑陋的韩国人

目

录

中文版前言	(1)
日文版前言	(1)

第一章 未长大的国家

——过于幼稚并情绪化，为什么举国骚动不安

不成熟的国家——韩国	(3)
为什么韩国人无法克制情绪	(3)
模仿被自己称为“幼稚国家”的日本， 实在滑稽	(5)
喜欢表露喜怒哀乐的韩国人	(7)
韩国人打架和训斥人时的凶相	(9)
韩国混蛋，我要朝你脸上吐唾沫	(11)
韩国真的是“东方礼仪之邦”吗	(11)
对同胞非人道的歧视	(13)
为什么会发生“佩斯卡马号杀人事件”	(14)

丑陋的韩国人

非人的待遇和暴行	(16)
朝鲜民族的悲剧	(18)
深刻的血的教训	(19)
应该学习明智、理性的行为方式	(20)

令外国人退避三舍的韩国人的唯我独尊 (22)

称孔子和秦始皇曾属朝鲜民族的旷世奇谈	(22)
韩国知识阶层偏执的爱国心和蛮横逻辑	(24)
辣白菜成不了世界食品的理由	(26)

韩国人一人是虎，三人则成猫 (30)

乍一看像老虎一样，非常神气的韩国人	(30)
为什么日本人看上去软弱而没有主见	(32)
中日韩三国，只有日本是另类文化	(33)
韩国人之间互相倾轧，真是不可思议	(35)

韩国人得不到诺贝尔文学奖的原因 (38)

举国为获得诺贝尔奖而战	(38)
在汉城的大型书店里看到的奇特景象	(41)
影响才能发挥的同一的风土文化	(43)
表面提倡个性，其实不然	(44)

激励爱国热情之前所应该做的 (47)

用国旗点缀内衣的奇特现象	(47)
将爱国热情化为意识形态的韩国	(49)
由排斥汉字看狭隘的国粹主义	(50)

丑陋的韩国人

韩国人有猴子般的聪明，却没有贤明的智慧…… (53)

猴子般聪明的韩国人 …… (53)

法国和韩国 …… (55)

自诩聪明民族的真面目 …… (57)

培养贤明的智慧吧 …… (59)

第二章 令人吃惊的“东方礼仪之邦”

——只有强加于对方的“同情”而无服务意识

为什么看不到服务意识 …… (63)

韩国的服务水平与中国没有什么两样 …… (63)

把咖啡弄撒了的服务小姐喷出的一句话 …… (64)

韩国人服务意识突然高涨的时候 …… (66)

说日本的服务热情但不真诚 …… (67)

不知谁是客人的韩国服务小姐 …… (69)

韩国人在中国为何挨揍 …… (71)

北京的高尔夫球俱乐部禁止韩国人出入 …… (71)

韩国人为什么遭围攻 …… (73)

因过于猖狂、不守规矩而遭受殴打 …… (74)

韩国人果真是重情义的民族吗 …… (77)

深夜 12 点突然响起的电话铃声 …… (77)

让人感到难受的过热接待 …… (82)

丑陋的韩国人

第二句话就是“让我们像兄弟那样地
相处吧!” (84)

让人难以接受的自吹自擂的做法 (85)

自称聪明的狂妄的笨蛋 (87)

韩国人骨子里含有过于不服输的劲头 (87)

韩国人为什么把中国人看成傻瓜 (88)

假装什么都懂，结果是丢人现眼 (90)

中国人如何评价韩国人 (91)

大蒜的臭味将阻碍韩国国际化的进程 (94)

对三国气味的比较 (94)

韩国是大蒜民族 (96)

蒜味是排他文化的象征 (97)

韩国的蒜味阻碍国际化进程 (99)

第三章 不为人知的歧视大国

——残疾人、外国人及长相丑的人
为什么在韩国受歧视

产生韩国社会悲剧的根源 (103)

韩国男人的语言粗鲁得让人不敢相信自己的
耳朵 (103)

是什么使那男人态度突变 (105)

韩国人骨子里的“我们”概念 (106)

“我们”是韩国人的精神家园 (107)

“自己人”以外都是“外人”的歧视病…………… (109)

对“他们（外人）”的无情歧视…………… (109)

为什么残疾人受歧视…………… (111)

世界上唯一的华侨无法定居的国家…………… (112)

不是漂亮女人就会遭白眼的社会…………… (114)

在韩国，不漂亮的女人就等于“残疾人”…… (114)

动辄整容的韩国女性…………… (116)

对长相更加宽容的日本社会…………… (117)

电视也直播“高丽选美大赛”…………… (118)

需要整形的不是面孔而是意识形态…………… (120)

过于冷漠地对待和歧视外国人的现实…………… (122)

在中国人面前展开地图进行炫耀的丑态…………… (122)

对外国劳工的虐待令人难以置信…………… (123)

看韩国怎样对待朝鲜逃亡者…………… (126)

华侨在韩国受到的种种冷遇…………… (128)

本来住在穷国，却…………… (130)

看不起比自己穷的国家的人的恶习…………… (130)

对中国朝鲜族的虐待…………… (131)

先做个好人吧！…………… (133)

第四章 如此没有灵活性的社会

——不能与日本享受平等待遇的真实理由

造成韩国腐败的元凶…………… (137)

比日本人更轻视中国人…………… (137)

只要是中国的就不分良莠全盘吸收的国家…………… (139)

韩国真的是民主主义国家吗…………… (140)

其实没有言论自由的国家…………… (142)

出租车司机的凶相…………… (142)

绝不容许自我批评的国家…………… (144)

围绕竹岛问题日韩两国国民的不同反应…………… (145)

绝对不允许“亲日”的国家…………… (146)

对日本的殖民地政策给予客观评价的新动向
…………… (148)

为什么韩国比日本缺乏创造性…………… (150)

不可模仿他人的强迫意识…………… (150)

日本始于模仿，又超越模仿…………… (152)

过于受“观念”束缚的韩国…………… (154)

不思反省的“浮躁的国家”的悲剧…………… (156)

由于亚洲经济危机，完全丧失了生气的
韩国…………… (156)

为什么会从一个极端走向另一个极端	(158)
不思反省，将责任推卸给他人的国民性	(160)
有勇气通过战争统一吗	(162)
将责任全推给朝鲜的韩国	(162)
为统一做了什么	(163)
没有勇气的领导者	(165)
首先增强统一的实力吧	(166)
在“无信义社会”生存的手段	(168)
究竟有“信义”可言吗	(168)
决不可轻易相信他人的韩国社会	(169)
不断遭到背叛的“兄弟”	(171)
我的个人经历	(172)

第五章 为什么说韩国是“文化后进国”

——从旧书店、读书情况和对不同文化
的包容性看日韩两国

自称“文化国家”，其实竟是“粗口大国”	(177)
韩国人脱口而出的“杂种”	(177)
在金浦机场入境审查时受到的粗暴待遇	(179)
世界第一的“粗口大国”与世界第一的 “粗口小国”	(180)

不读书的“文化国民” (182)

因为经济不景气而不再读书的韩国人 (182)

比较日韩电车中的读书情况 (183)

自我吹嘘为“文化国民” (185)

通过旧书店看到的韩国和日本 (187)

积满灰尘、满是脏手印的汉城旧书店 (187)

珍爱旧书的国家与轻视旧书的国家 (189)

模仿、复制文化的国家——韩国 (191)

韩国人对日本一成不变的批评 (191)

日本只模仿好的，而韩国不分优劣全部模仿
..... (193)

一国总统的水平 (195)

总统的素质 (195)

领袖与智慧 (198)

第六章 徒有其表，缺乏内涵的国家

——频发事故导致的惊人的“纸糊文化”

偷工减料工程大国 (203)

在地震前因人祸而毁灭的国家 (203)

为什么大桥和百货商店会倒塌 (204)

忽视技术人员的韩国风气 (205)